

Posture

La position Die Haltung La postura



- Rest position
- Ruhehaltung

- Position de repos
- Posición de reposo



- The feet should be placed shoulder-width apart, with the right foot slightly behind the left.
- Les pieds devraient être espacés de la même largeur que les épaules, le pied droit étant légèrement en retrait par rapport au gauche.
- Setze die Füße leicht gegrätscht schulterweit auseinander, so daß der rechte ein wenig hinter dem linken Fuß steht.
- Los pies deben separarse un poco, quedando aproximadamente a la misma distancia que los hombros y con el pie derecho ligeramente detrás del izquierdo.



- Beginners should place the left hand on the right shoulder when practicing how to hold the violin.
- Les débutants doivent placer la main gauche sur l'épaule droite en s'exerçant à tenir le violon.
- Lege Deine linke Hand auf die rechte Schulter und versuche, Deine Geige so zu halten.

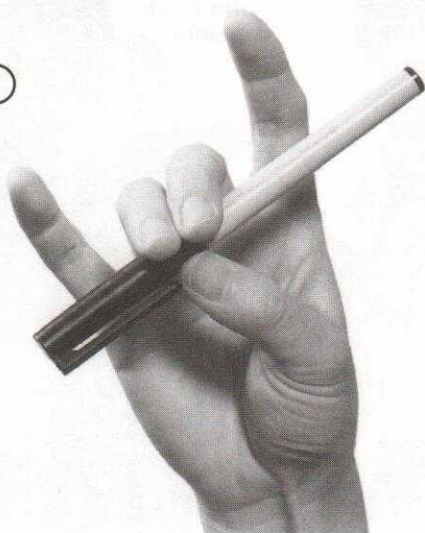


- Point the nose toward the scroll.
- Pointer le nez vers la volute.
- Die Nase und die Geigenschnecke sollten immer in eine Richtung zeigen.

The Bow Hold

La tenue de l'archet Die Bogenhaltung La postura del arco

①



②



First, try the bow hold with a pen or a chopstick (photos ① and ②).

Essayez d'abord la tenue d'archet avec un stylo ou une baguette. (photos ① et ②).

Übe diese Bogenhaltung anfangs mit einem Stift. (Foto ① und ②).

Primero practique la mano del arco con una pluma o palillo chino (fotografías ① y ②).

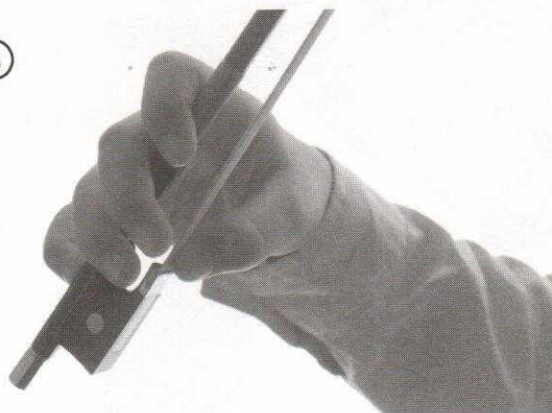
Practice so that the thumb is placed approximately opposite the middle and ring fingers and is bent.

Exercez-vous en prenant l'archet de façon à ce que le pouce soit quasiment à l'opposé du majeur et de l'archet.

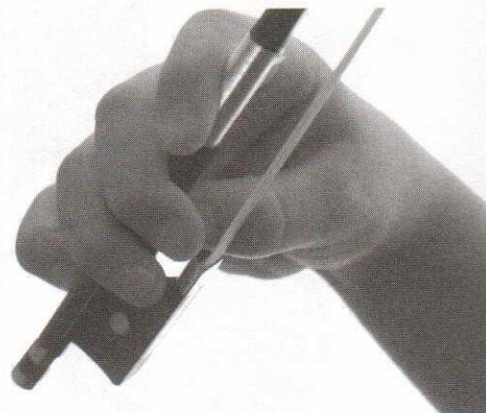
Halte den Bogen so, dass der Daumen und die beiden mittleren Finger ungefähr gegenüber aufgesetzt werden.

Practique de manera que el pulgar se sitúe aproximadamente al lado opuesto de los dedos medio y anular.

③



④



Once you have learned ① and ②, add the index and little fingers (Photos ③ and ④). Initially place the thumb on the outside of the frog.

Une fois ① et ② appris, ajouter l'index et l'auriculaire (photos ③ et ④). Placer d'abord le pouce à l'extérieur du talon.

Wenn Du dies gut geübt hast, kannst Du nun den Zeigefinger und kleinen Finger hinzunehmen (Foto ③ und ④). Setze anfangs den Daumen außen auf den Frosch.

Una vez que haya aprendido ① y ② agregue el índice y el dedo pequeño (fotos ③ y ④). Primero, coloque el pulgar en la parte exterior del talón.

Once you are ready, your teacher will help you place the thumb on the stick.

Quand vous serez prêt, votre professeur vous aidera à placer le pouce sur la baguette.

Sobald Du so weit bist, hilft Dir Dein Lehrer, den Daumen innen unter die Stange zu setzen.

Una vez que esté preparado, su maestro le ayudará a colocar el pulgar en la vara.